

**VERORDENING No. 99/64/EEG VAN DE COMMISSIE**

van 24 juli 1964

**betreffende de wijze van uitvoering van de besluiten inzake bijstand door  
het E.O.G.F.L., afdeling „Oriëntatie”****DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op Verordening no. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw <sup>(1)</sup>, met name op artikel 22, lid 3,

Overwegende dat de ter motivering dienende stukken betreffende de projecten, die voor bijstand van het Fonds in aanmerking komen, worden verstrekt door een door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie of lichaam, waarvan de rol nader moet worden omschreven ;

Overwegende dat om een doeltreffende controle van de acties of werkzaamheden te verzekeren het verstrekken aan de Commissie van een beschrijvende staat der ter motivering dienende stukken, welke opgesteld worden overeenkomstig wettelijke of reglementaire bepalingen van de betrokken Lid-Staat, ofwel overeenkomstig maatregelen door de bovenvermelde instantie of het bovenvermeld lichaam vastgesteld, moet worden voorzien ;

Overwegende dat voor de projecten, waarvan de voltooiing langer dan één jaar duurt, aan de Commissie een document moet worden verschaft, dat voor deze de mogelijkheid opent de stand van de uitvoering van de acties of werken te kennen ;

Overwegende dat om de betaling van een bijstand of van een gedeelte hiervan te kunnen verichten in een certificaat dient te worden voorzien, dat met name de Commissie in staat stelt het uitvoeringsstadium van het project vast te stellen ;

Overwegende dat, wanneer de door de instantie of het lichaam regelmatig verschaftte documenten niet voldoende blijken te zijn of wanneer hun inhoud onvolledig blijkt ten behoeve van het onderzoek van de met betrekking tot de projecten opgelegde financiële of andere voorwaarden, de Commissie aan de instantie of het lichaam de overlegging van verdere ter motivering dienende stukken of aanvullende documenten kan vragen ;

Overwegende dat in een samenwerking tussen de Commissie en de betrokken Lid-Staat in geval van een onderzoek ter plaatse moet worden voorzien om de doelmatigheid daarvan te verhogen ;

Overwegende dat het gewenst is met de procedure tot schorsing, vermindering of intrekking van de bijstand van het Fonds geen aanvang te maken zonder vooraf de geïnteresseerde Lid-Staat daarvan

in kennis te hebben gesteld, die haar mening zal kunnen uiten, de instantie of het lichaam belast met de verstrekking van de ter motivering dienende stukken te hebben gewaarborgd en de begunstigden in staat te hebben gesteld hun opmerkingen kenbaar te maken ;

Overwegende dat, aangezien de bijstand van het Fonds aan de begunstigde wordt verleend door tussenkomst van een lichaam door de Lid-Staat aan te wijzen, de rol van dit lichaam nader moet worden omschreven ;

Overwegende dat, volgens de voor het Fonds toepasselijke financiële bepalingen, de bijstand of een gedeelte daarvan wordt overgemaakt nadat aan de voor de betaling gestelde voorwaarden is voldaan ;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening vastgestelde maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Fonds,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :****I — Rol van de instantie of het lichaam belast met de  
verstrekking van de ter motivering dienende stukken***Artikel 1*

De instantie of het lichaam, dat de ter motivering dienende stukken in de zin van artikel 22, lid 2 van Verordening no. 17/64/EEG moet verstrekken, doet binnen een termijn van 3 maanden volgende op de beschikking met betrekking tot de verbintenis tot bijstandsverlening door het Fonds, aan de Commissie een beschrijvende staat toekomen van de ter motivering dienende stukken, die zij voorzien heeft te vragen.

Onder ter motivering dienende stukken wordt verstaan ieder stuk, opgesteld ofwel overeenkomstig de wettelijke of reglementaire bepalingen van de betrokken Lid-Staat, ofwel overeenkomstig de door de bovenvermelde instantie of het bovenvermelde lichaam vastgestelde regelen, waaruit blijkt dat aan de financiële of andere voorwaarden, die met betrekking tot ieder project worden opgelegd, is voldaan.

*Artikel 2*

De in het voorgaande artikel bedoelde staat omvat :

— de omschrijving van de ter motivering dienende stukken, alsmede de voorziene termijn voor de ontvangst daarvan door de instantie of het

<sup>(1)</sup> PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.

lichaam, belast met de verstrekking van de ter motivering dienende stukken,

— de bepalingen of maatregelen op basis waarvan de ter motivering dienende stukken in de zin van artikel 1, lid 2, zijn opgesteld,

— een korte toelichting van het doel en de inhoud van deze stukken.

### Artikel 3

Voor de acties of werken waarvan de verwezenlijking langer dan één jaar duurt, zendt de instantie of het lichaam vóór 1 september van ieder jaar aan de Commissie een document, waarin de stand van de uitvoering van de acties of de werken wordt beschreven.

### Artikel 4

Aan het einde van de uitvoering van een project of tijdens de uitvoering daarvan, indien in de beschikking met betrekking tot de verbintenis van de Commissie een gespreide betaling overeenkomstig artikel 17, lid 1 van Verordening no. 17/64/EEG is voorgeschreven, verstrekt de instantie of het lichaam aan de Commissie een document, dat deze in staat stelt de vervulling van de voor de betaling gestelde voorwaarden vast te stellen; dit document bestaat uit:

a) een certificaat, dat de mogelijkheid opent de stand van de uitvoering van het project te constateren, en waaruit blijkt dat de instantie of het lichaam in het bezit is van alle ter motivering dienende stukken die in artikel 2 worden voorzien en die voor de betaling van de subsidie, of van het gedeelte van de subsidie waarvan de overmaking gevraagd wordt, noodzakelijk zijn;

b) een korte beschrijving van de inhoud van de in haar bezit zijnde ter motivering dienende stukken, tenzij een voor eensluidend verklaard afschrift hieraan wordt toegevoegd.

### Artikel 5

1. Op verzoek van de Commissie verstrekt de instantie of het lichaam binnen een termijn van een maand aan haar de ter motivering dienende stukken of voor eensluidend verklaarde afschriften daarvan, die ingevolge artikel 4, alinea b) in zijn bezit zijn.

2. De instantie of het lichaam verstrekt aan de Commissie op haar verzoek binnen een door haar vast te stellen termijn, een document dat alle inlichtingen bevat die zij wenst te ontvangen over de stand van uitvoering van het project.

3. Om een doeltreffende controle van de uitvoering van het project te bewerkstelligen, stelt de instantie of het lichaam, op verzoek van de Commissie, binnen een termijn die deze kan vaststellen, andere dan de in de artikelen 2 en 4 voorziene ter motivering dienende stukken of documenten op, waaruit blijkt dat aan de financiële of andere voorwaarden die met betrekking tot elk project worden opgelegd, is voldaan, en verstrekt deze daarna aan de Commissie.

## II — Controle ter plaatse

### Artikel 6

Indien de Commissie, tijdens de duur van de bijstand van het Fonds, een controle ter plaatse noodzakelijk acht, geeft zij daarvan vooraf kennis aan de Lid-Staat op wiens grondgebied zij voornemens is tot een controle over te gaan, en verzoekt zij deze Lid-Staat daaraan deel te nemen.

## III — Schorsing, vermindering of intrekking van de bijstand van het Fonds

### Artikel 7

Alvorens de in artikel 22, lid 2, tweede alinea van Verordening no. 17/64/EEG bedoelde procedure tot schorsing, vermindering of intrekking van de bijstand van het Fonds te beginnen behoort de Commissie:

— daarvan kennis te geven aan de Lid-Staat op wiens grondgebied het project moet worden uitgevoerd; deze Lid-Staat kan haar mening mededelen,

— de instantie of het lichaam te raadplegen, dat belast is met de verstrekking van de ter motivering dienende stukken,

— door tussenkomst van de instantie of het lichaam de begunstigde of de begunstigten in staat te stellen de redenen uiteen te zetten waarom de gestelde voorwaarden niet in acht werden genomen.

## IV — Rol van de als tussenpersonen voor de betaling optredende lichamen

### Artikel 8

1. Wanneer de Commissie geconstateerd heeft dat aan de financiële of andere voorwaarden die met betrekking tot het project worden opgelegd is voldaan, schrijft zij de bijstand van het Fonds of, in geval van gespreide betaling, het gedeelte van de subsidie, ten gunste van de begunstigde over, overeenkomstig het bepaalde in artikel 22, lid 1 van Verordening no. 17/64/EEG.

2. Het als tussenpersoon voorziene lichaam stelt de subsidie zonder uitstel aan de begunstigde ter

beschikking en legt het bewijs daarvan binnen 15 dagen aan de Commissie voor.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 24 juli 1964.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

**Walter HALLSTEIN**

#### VERORDENING No. 100/64/EEG VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1964

betreffende de maandelijkse verhogingen van de richt- en interventie-prijzen voor rijst tot en met 31 augustus 1965

##### DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 16/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, en met name op de artikelen 17 en 18,

Overwegende dat artikel 17 van Verordening no. 16/64/EEG bepaalt dat een maandelijkse staffeling van de richtprijzen voor gedopte rijst in de producerende Lid-Staten moet worden vastgesteld, rekening houdende met de opslag- en rentekosten; dat, ten einde gedurende het verkoopseizoen tussen de richtprijzen en de interventieprijzen een normale verhouding te bewaren, voor de interventieprijzen een maandelijkse staffeling dient te worden ingevoerd, parallel aan die welke voortvloeit uit artikel 17 van genoemde verordening; dat deze maatregel alsmede de vaststelling van de verhogingen deel uitmaakt van de door de Commissie vast te stellen wijze van toepassing van artikel 18;

Overwegende dat in afwachting van een bedrag van de maandelijkse verhogingen, dat gelijk is aan elke prijs in de beide producerende Lid-Staten en om aan de door deze beide Lid-Staten genomen

maatregelen een gemeenschappelijke richting te geven in deze materie, het aanbeveling verdient voor deze verhogingen maxima te bepalen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

##### HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

###### *Artikel 1*

In elke producerende Lid-Staat worden de interventieprijzen voor padi terzelfder tijd verhoogd als de richtprijzen voor gedopte rijst.

###### *Artikel 2*

1. Het bedrag van iedere maandelijkse verhoging, welke van toepassing is tot en met 31 augustus 1965, is ten hoogste gelijk aan:

- 0,55 FF of 70 Lire per 100 kilogram voor de richtprijzen;
- 0,48 FF of 60 Lire per 100 kilogram voor de interventieprijzen.

2. Het wordt bepaald en aan de Commissie medegedeeld vóór 1 september 1964.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 28 juli 1964.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

**Walter HALLSTEIN**

<sup>(1)</sup> PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 574/64.